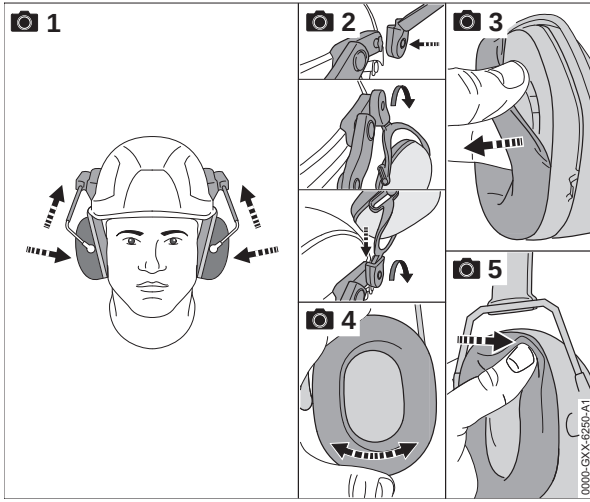




1									
DYNAMIC Ergo (K1P), European Standard EN 352-3:2002									
1)	191 g								
2)	125	250	500	1000	2000	4000	8000		
3)	14,2	17,5	24,3	32,9	37,5	37,3	38,3		
4)	2,4	2,6	3,1	3,1	3,2	3,0	2,7		
5)	11,8	14,9	21,3	29,8	34,3	34,3	35,5		
H = 34 dB; M = 25 dB ; L = 18 dB									
DYNAMIC X-Ergo (K2P), European Standard EN 352-3:2002									
1)	230 g								
2)	125	250	500	1000	2000	4000	8000		
3)	16,1	20	26,9	35,9	37,8	39,2	39,7		
4)	2,2	2,6	3,2	4,0	3,7	3,7	3,2		
5)	13,9	17,4	23,8	31,8	34,0	35,5	36,5		
H = 35 dB; M = 27 dB; L = 20 dB									
SNR 28 dB									
SNR 30 dB									

D

Diese Gebrauchsanleitung betrifft den folgenden Gehörschutz: STIHL DYNAMIC X-Ergo und STIHL DYNAMIC Ergo. Der Gehörschutz soll den Benutzer vor dem Risiko durch schädlichen Lärm schützen, vorausgesetzt der Gehörschutz wird gemäß dieser Gebrauchsanleitung am Helm angebaut und verwendet. Eine andere Verwendung, als in dieser Gebrauchsanleitung beschrieben, ist nicht zulässig. Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie alle Produktinformationen an einem sicheren Platz auf, damit Sie jederzeit darauf zurückgreifen können. Das Produkt erfüllt die harmonisierte Norm EN 352-3:2002 und entspricht den Anforderungen der Verordnung 2016/425. Die vollständige Konformitätserklärung ist unter folgender Internetadresse verfügbar: www.stihl.com/conformity Zur Rückverfolgung des Herstellungsloses beachten Sie die Datumsangabe auf der Halterung der Gehörschutzkapsel. Prüfinstitut: **●**

Alle Gehörschützer, für die diese Gebrauchsanleitung gilt, haben Federarme aus Thermoplast und schaumstoffgefüllte Gehörschutzkapseln mit Dichtungsskissen aus PVC. Diese Gehörschützer sollten nur an den folgenden Industriehelmen befestigt und an ihnen getragen werden: STIHL DYNAMIC X-Ergo, STIHL DYNAMIC Ergo, Der Gehörschutz ist für den Einsatz bei der Arbeit mit Motorsägen konzipiert (z. B. Holzernte). Für andere Verwendungen kann keine Aussage über das Schutzniveau getroffen werden.

Um den höchsten Komfort und Schutz dieses Gehörschutzes zu gewährleisten, sollten Sie

- Den Gehörschutz gemäß den untenstehenden Anweisungen montieren, einstellen, benutzen und warten.
- Regelmäßig überprüfen, dass der Gehörschutz keine abgenutzten Teile oder Risse aufweist. Dieses Produkt kann durch bestimmte chemische Substanzen leiden. Weitere Angaben sollten beim Hersteller angefordert werden.
- Den Gehörschutz vor jeder Benutzung auf einwandfreien Zustand überprüfen (beispielsweise optischer Zustand des Gehörschutzes). Bei Schäden oder Veränderungen den Gehörschutz unverzüglich entsorgen.

WARNUNG

Falls die Anweisungen dieser Gebrauchsanleitung nicht beachtet werden, kann die Schutzwirkung ernsthaft beeinträchtigt werden. Die volle Schutzwirkung wird nur dann erreicht, wenn der Gehörschutz im Lärmbereich ohne Unterbrechungen getragen wird.

- Stellen Sie sicher, dass die Funktion des Gehörschutzes regelmäßig überprüft wird.

Jegliche Veränderungen des Gehörschutzes können die Schutzwirkung negativ beeinflussen.

- Deshalb keinesfalls Veränderungen am Gehörschutz vornehmen.

Kein Gehörschutz kann absoluten Schutz vor Gehörgeschädigungen bieten. Der Grad der Schutzwirkung hängt von verschiedenen Einflüssen ab, wie z.B. Dauer der Benutzung und Frequenz der Lärmquelle.

Dieser Gehörschutz ist kein Ersatz für eine sichere Arbeitsweise. Unsachgemäßer Gebrauch des Motorgerätes kann zu Unfällen führen.

- Deshalb unbedingt Sicherheitsbestimmungen der entsprechenden Behörden (Berufsgenossenschaften o. a.) und Sicherheitshinweise in der Bedienungsanleitung des benutzten Motorgerätes beachten.

Bei angelegtem Gehörschutz ist die Wahrnehmung von Warnsignalen eingeschränkt.

- Mit erhöhter Achtsamkeit und Umsicht arbeiten. Die Umhüllung der Dichtungsskissen mit „Hygieneüberzügen“ kann die akustische Leistung des Kapselgehörschutzes beeinträchtigen.

Gehörschutz einstellen

- Ohrschmuck entfernen, der die akustische Abdichtung beeinträchtigen kann.
- Gehörschutzkapseln auf die Ohren setzen und alle Haare zwischen Ohr und Dichtungsskissen entfernen.
- Gehörschutzkapseln an die Ohren drücken, **1**, bis die Stellung der Gehörschutzkapseln hörbar einrastet. Um die Ohren muss ein gleichmäßiger Druck spürbar sein.
- Gehörschutzkapseln so einstellen, dass sie bequem und sicher sitzen und die Ohren vollständig umschließen.

WARNUNG

Dieser am Helm angebaute Gehörschutz ist geeignet für Personen mit mittlerem bis großem Kopfumfang (51-61 cm) und mit mittlerem Abstand zwischen Kopfbereante und Gehörgangmitte. Ein geringerer Abstand kann zu einem unsachgemäßen Sitz führen und die Dämpfungseigenschaften des Gehörschutzes verringern.

Achtung: Die Schutzwirkung ist nicht voll gegeben, wenn die Dichtungsskissen nicht dicht am Kopf anliegen (z. B. durch ein dickes Brillengestell, einen dichten Bart, eine Sturmhaube, Ohrschmuck, etc.).

Pflege und Reinigung

- Kapselgehörschutz und besonders die Dichtungsskissen können mit dem Gebrauch verschleissen und sollten daher häufig mit Zeichen von zum Beispiel Rissen und Undichtigkeiten untersucht werden.
- Gehörschutz mit einem weichen, in lauwarmen Seifenlauge angefeuchteten Tuch reinigen. Das verwendete Reinigungsmittel darf die Haut nicht reizen.
- Gehörschutz vor erneuter Benutzung trocknen lassen.
- Gehörschutz nicht in Flüssigkeiten tauchen.
- Keine Bürsten oder spitze Gegenstände verwenden, um Beschädigungen am Gehörschutz zu vermeiden.
- Unsachgemäße Reinigung und Pflege kann die Schutzwirkung des Gehörschutzes negativ beeinflussen, deshalb nur wie vorgeschrieben Reinigen und Pflegen.

Lebensdauer

Der Gehörschutz darf bis zu 5 Jahre ab Herstellungsdatum verwendet werden. Das Fertigungsdatum finden Sie auf der Verpackung.

	MM = Herstellungsmonat MM / YYYY = Herstellungsjahr
--	--

- Gehörschutz unbedingt rechtzeitig ersetzen und entsorgen.
- Falls der Gehörschutz beschädigt ist oder nicht mehr gereinigt werden kann: Gehörschutz sofort entsorgen und entsorgen.

Helm, Gesichtsschutz und Gehörschutz haben eine unterschiedliche Lebensdauer, wie in der jeweiligen Gebrauchsanleitung von Helm, Gesichtsschutz und Gehörschutz beschrieben.

Gehörschutz wechseln

- Gehörschutzkapseln abnehmen, **2**, 2, und neue Gehörschutzkapseln einsetzen bis diese einrasten.

Zubehör und Ersatzteile

- Hygienesatz für DYNAMIC X-Ergo
- Hygienesatz für DYNAMIC Ergo
- Ersatzgehörschutzkapsel X-Ergo
- Ersatzgehörschutzkapsel Ergo

Der Hygienesatz beinhaltet die Dichtungsskissen. Diese sind unabhängig von der Nutzungsdauer regelmäßig auszutauschen, mindestens aber alle 6 Monate.

- Wählen Sie den richtigen Hygienesatz für Ihren Gehörschutz.

- Nur Original STIHL Ersatzteile verwenden.

Hygienesatz wechseln

- Altes Dichtungsskissen abziehen, **3**

0000 888 0807 DYNAMIC X-Ergo

0000 888 0808 DYNAMIC Ergo

- Falls Kleberückstände zurückbleiben: Fläche der Gehörschutzkapsel vorsichtig reinigen.
- Klebefolie am neuen Dichtungsskissen entfernen.
- Neues Dichtungsskissen über der Gehörschutzkapsel positionieren und ausrichten, **4**.
- Dichtungsskissen an den Außenkanten fest andrücken, **5**, bis es rundum an der Gehörschutzkapsel anliegt.

Aufbewahrung und Transport

Eine geeignete Verpackung schützt den Gehörschutz während des Transports.

- Gehörschutz vorzugsweise in der Originalverpackung in einem gut belüfteten, trockenen Raum aufbewahren.
- Nicht extremen Temperaturen, Flüssigkeiten oder UV-Strahlung aussetzen.

Zertifizierung

- Der Gehörschutz entspricht der folgenden Norm: EN 352-3:2002
- Hersteller: STIHL

Technische Daten

(Werte siehe **1**)

- 1) Gewicht [g]
- 2) Frequenz [Hz]
- 3) Durchschrittswert der Dämpfung [dB]
- 4) Standard-Abweichung [dB]
- 5) Angenommene Schutzwirkung [dB]

Weitere Informationen sind bei einem STIHL Fachhändler erhältlich.

GB

This Instruction Manual relates to the following hearing protectors: STIHL DYNAMIC X-Ergo and STIHL DYNAMIC Ergo.

The hearing protector is intended to protect the user against harmful noise levels, as long as the hearing protector is used and attached to the helmet in accordance with this Instruction Manual. Any other uses than described in this Instruction Manual are not permitted.

Please read this Instruction Manual carefully and keep all product information in a safe place so that you can refer to it at any time.

The product meets the harmonized standard EN 352-3:2002 and complies with the requirements of Directive 2016/425. The full declaration of conformity is available on the internet at the following address: www.stihl.com/conformity For traceability of the manufacturing batch please note the date information on the headband of the hearing protection capsule. Test institute: **●**

All hearing protectors, for which this Instruction Manual applies have a thermoplastic headband and foam-filled hearing protection capsules with PVC sealing cushions.

The hearing protectors should only be attached and worn with the following industrial helmets: STIHL DYNAMIC X-Ergo, STIHL DYNAMIC Ergo.

The hearing protector is designed for use when working with chainsaws (e.g. timber harvesting). No statement can be made regarding the level of protection for other uses.

To ensure the highest comfort and protection from this hearing protector, you should

- Install, adjust, use and maintain the hearing protector according to the instructions below.
- Check regularly that the hearing protector does not have worn parts or cracks. This product can be affected by certain chemical substances. Further details should be requested from the manufacturer.
- Check each time before using the hearing protector that it is in perfect condition (for example, visual state of the hearing protector). Discard the hearing protector immediately if it is damaged or has been so modified.

WARNING

Failure to comply with the instructions in this Instruction Manual can severely compromise the protective function.

The full protective function can only be achieved if in noisy areas the hearing protector is worn continuously.

- Ensure that the function of the hearing protector is checked regularly.

Any modifications to the hearing protector can impair the protective effect.

- For this reason do not attempt to modify the hearing protector in any way.
- Check regularly that the hearing protector does not have worn parts or cracks. This product can be affected by certain chemical substances. Further details should be requested from the manufacturer.
- Check each time before using the hearing protector that it is in perfect condition (for example, visual state of the hearing protector). Discard the hearing protector immediately if it is damaged or has been so modified.

No hearing protector can ensure total protection against hearing damage. The degree of protective function depends on various factors, such as e.g. the period of use and the frequency of the noise source.

This hearing protector is no substitute for a safe working technique. Incorrect use of a power tool can result in accidents.

- It is therefore essential to observe the safety regulations issued by the respective authorities (employer's liability insurance associations, etc.) and the safety instructions in the Instruction Manual for the power tool you are using.

When the hearing protector is worn, the perception of warning signals is limited.

- Work with increased attention and care. Covering the sealing cushions with "hygiene covers" can compromise the acoustic performance of the hearing protection capsules.

Adjusting the hearing protector

- Remove any ear jewelry which can compromise the acoustic performance.
- Place hearing protection capsules on the ears and remove all hair between ear and sealing cushions.
- Press hearing protection capsules onto the ears, **1**, until the position of the hearing protection capsules engages audibly.

An even pressure must be felt around the ears.

- Adjust hearing protection capsules so that they sit comfortably and securely and fully enclose the ears.

WARNING

This hearing protector for helmet attachment is suitable for persons with a medium to large head size (51-61 cm), and with medium to large distance between the top of the head and the centerline of the ears. A smaller distance can lead to a poor fit and reduce the damping properties of the hearing protector.

Caution: The protective function is not provided fully if the sealing cushions do not contact the head directly (e.g. due to thick glasses frames, a dense beard, a hood, ear jewelry, etc.).

Care and cleaning

- Hearing protection capsules and particularly the sealing cushions can wear with use and should therefore be checked frequently, for example for signs of cracking and poor sealing.
- Clean hearing protector with a soft cloth which has been moistened with lukewarm soapy water. The detergent used must not irritate the skin.
- Allow hearing protector to dry before reusing.
- Do not immerse hearing protector in liquids.
- Do not use brushes or sharp objects, to prevent damage to the hearing protector.
- Improper cleaning and care can negatively impact the protective function of the hearing protector, therefore only clean and care for the product as described.

Service life

The hearing protector may be used for up to 5 years from the date of manufacture. The date of manufacture can be found on the packaging.

	MM = month of manufacture MM / YYYY = year of manufacture
--	--

- It is essential to replace and dispose of the hearing protector in good time.
- If the hearing protector is damaged or can no longer be cleaned: Replace hearing protector and dispose of immediately.

Helmet, face protection and hearing protector each have a different life, as described in the relevant Instruction Manuals of the helmet, face protection and hearing protector.

Changing hearing protector

- Remove hearing protection capsules, **2**, 2, and insert new hearing protection capsules until they engage.

Accessories and Spare Parts

- Hygiene set for DYNAMIC X-Ergo
- Hygiene set for DYNAMIC Ergo
- Replacement hearing protection capsule X-Ergo
- Replacement hearing protection capsule Ergo

The hygiene set contains the sealing cushions. These should be replaced regularly depending on the period of use, but at least every 6 months.

- Select the correct hygiene set for your hearing protector.
- Use only original STIHL spare parts

Replacing hygiene set

- Pull off old sealing cushion, **3**
- If adhesive residues remain: Carefully clean the surface of the hearing protection capsule.
- Remove adhesive film on new sealing cushion.
- Position and align new sealing cushion over the hearing protection capsule, **4**.
- Press the sealing cushion firmly at the outer edge, **5**, until it contacts the hearing protection capsule all round.

Storage and transport

Suitable packaging protects the hearing protector during transport.

- Preferably store the hearing protector in the original packaging in a well-ventilated, dry space.
- Do not expose to extreme temperatures, liquids or UV radiation.

Certification

The hearing protector meets the following standard:

- SAI Global Assurance Services Ltd. (2056).
- Partlow House, Ground Floor, Davy Avenue, Kirthill, Milton Keynes, MK5 8HJ, United Kingdom
- EN 352-3:2002
- Manufacturer: STIHL
- Specifications**
(For values see **1**)
- 6) Weight [g]
- 7) Frequency [Hz]
- 8) Average damping value [dB]
- 9) Standard deviation [dB]
- 10) Assumed protective effect [dB]
- Further information is available from any STIHL servicing dealer.

La présente Notice d'emploi se rapporte aux protège-oreilles suivants : STIHL DYNAMIC X-Ergo et STIHL DYNAMIC Ergo. Les protège-oreilles sont conçus pour protéger l'utilisateur contre les dangers causés par le bruit nocif. À cet effet, les protège-oreilles doivent être montés sur le casque et utilisés conformément aux instructions de la présente Notice d'emploi. Toute autre utilisation que celle décrite dans la présente Notice d'emploi est interdite.

Lire attentivement cette Notice d'emploi et conserver précieusement toutes les notices et informations concernant ce produit pour pouvoir les consulter à tout moment.

Le produit est conforme à la norme harmonisée EN 352-3:2002 et satisfait aux exigences de la directive 2016/425.

Le texte intégral de la déclaration de conformité est fourni à l'adresse Internet suivante : www.stihl.com/conformity

Pour que l'on puisse retrouver le lot de production respectif, noter la date indiquée sur le support des capsules protège-oreilles.

Instructions de contrôle : ●

Tout les protège-oreilles pour lesquels la présente Notice d'emploi est applicable sont munis de branches élastiques en thermoplastique et de capsules protège-oreilles remplies de matière cellulaire et munies de coussins d'étanchéité en PVC.

Ces protège-oreilles doivent être fixés et portés que sur les casques industriels : STIHL DYNAMIC X-Ergo et STIHL DYNAMIC Ergo.

Les protège-oreilles sont conçus pour être utilisés pendant le travail avec des tronçonneuses (par ex. pour la récolte du bois).

Pour d'autres utilisations, aucune indication concernant le niveau de protection ne peut être donnée.

Pour bénéficier du meilleur confort et de la protection auditive optimale, il est recommandé

- de monter, ajuster, utiliser et entretenir les protège-oreilles conformément aux instructions suivantes ;
- de contrôler régulièrement si des éléments des protège-oreilles sont usés ou fissurés. Ce produit peut être altéré par certaines substances chimiques. Pour de plus amples renseignements, veuillez vous adresser au fabricant.
- Avant d'utiliser les protège-oreilles, il faut chaque fois s'assurer qu'ils sont dans un état impeccable (par ex. contrôle visuel de l'état des protège-oreilles). Si les protège-oreilles présentent des endommagements ou ont subi des modifications, il faut immédiatement les mettre au rebut.

AVERTISSEMENT

Si l'on ne respecte pas les instructions de la présente Notice d'emploi, cela risque de gravement réduire l'efficacité de la protection.

On ne peut bénéficier de l'effet de protection maximal que si l'on porte continuellement la protection auditive chaque fois que l'on se trouve dans une ambiance bruyante.

- Veiller à ce que le bon fonctionnement des protège-oreilles soit vérifié périodiquement.

Toute modification apportée aux protège-oreilles peut avoir une influence négative sur l'efficacité de la protection.

- C'est pourquoi il ne faut apporter aucune modification aux protège-oreilles.

Aucune protection auditive ne peut offrir une protection absolue contre les lésions de l'ouïe. L'efficacité de la protection dépend de différents facteurs, par ex. de la durée d'utilisation et de la fréquence de la source sonore.

Ces protège-oreilles ne dispensent pas d'appliquer une technique sûre de travail sécurisée. L'utilisation inadéquate de la machine peut être à l'origine d'accidents.

- C'est pourquoi il faut impérativement respecter les règles de sécurité des services compétents (caisses professionnelles d'assurances sociales et autres) et suivre aussi les prescriptions de sécurité de la Notice d'emploi de la machine utilisée.

Lorsqu'on travaille avec des protège-oreilles, la perception de signaux sonores d'avertissement est réduite.

- Il faut donc être plus attentif et travailler prudemment.

Le fait d'enrober les coussins d'étanchéité avec des garnitures hygiéniques peut réduire les performances acoustiques des capsules protège-oreilles.

- C'est pourquoi il faut impérativement respecter les règles de sécurité des services compétents (caisses professionnelles d'assurances sociales et autres) et suivre aussi les prescriptions de sécurité de la Notice d'emploi de la machine utilisée.

Après avoir travaillé avec des protège-oreilles, la perception de signaux sonores d'avertissement est réduite.

- Il faut donc être plus attentif et travailler prudemment.

Le fait d'enrober les coussins d'étanchéité avec des garnitures hygiéniques peut réduire les performances acoustiques des capsules protège-oreilles.

- C'est pourquoi il faut impérativement respecter les règles de sécurité des services compétents (caisses professionnelles d'assurances sociales et autres) et suivre aussi les prescriptions de sécurité de la Notice d'emploi de la machine utilisée.

Après avoir travaillé avec des protège-oreilles, la perception de signaux sonores d'avertissement est réduite.

- Il faut donc être plus attentif et travailler prudemment.

Le fait d'enrober les coussins d'étanchéité avec des garnitures hygiéniques peut réduire les performances acoustiques des capsules protège-oreilles.

- C'est pourquoi il faut impérativement respecter les règles de sécurité des services compétents (caisses professionnelles d'assurances sociales et autres) et suivre aussi les prescriptions de sécurité de la Notice d'emploi de la machine utilisée.

Après avoir travaillé avec des protège-oreilles, la perception de signaux sonores d'avertissement est réduite.

- Il faut donc être plus attentif et travailler prudemment.

Le fait d'enrober les coussins d'étanchéité avec des garnitures hygiéniques peut réduire les performances acoustiques des capsules protège-oreilles.

- C'est pourquoi il faut impérativement respecter les règles de sécurité des services compétents (caisses professionnelles d'assurances sociales et autres) et suivre aussi les prescriptions de sécurité de la Notice d'emploi de la machine utilisée.

Après avoir travaillé avec des protège-oreilles, la perception de signaux sonores d'avertissement est réduite.

- Il faut donc être plus attentif et travailler prudemment.

Le fait d'enrober les coussins d'étanchéité avec des garnitures hygiéniques peut réduire les performances acoustiques des capsules protège-oreilles.

- C'est pourquoi il faut impérativement respecter les règles de sécurité des services compétents (caisses professionnelles d'assurances sociales et autres) et suivre aussi les prescriptions de sécurité de la Notice d'emploi de la machine utilisée.

Après avoir travaillé avec des protège-oreilles, la perception de signaux sonores d'avertissement est réduite.

- Il faut donc être plus attentif et travailler prudemment.

Le fait d'enrober les coussins d'étanchéité avec des garnitures hygiéniques peut réduire les performances acoustiques des capsules protège-oreilles.

- C'est pourquoi il faut impérativement respecter les règles de sécurité des services compétents (caisses professionnelles d'assurances sociales et autres) et suivre aussi les prescriptions de sécurité de la Notice d'emploi de la machine utilisée.

Après avoir travaillé avec des protège-oreilles, la perception de signaux sonores d'avertissement est réduite.

- Il faut donc être plus attentif et travailler prudemment.

Le fait d'enrober les coussins d'étanchéité avec des garnitures hygiéniques peut réduire les performances acoustiques des capsules protège-oreilles.

- C'est pourquoi il faut impérativement respecter les règles de sécurité des services compétents (caisses professionnelles d'assurances sociales et autres) et suivre aussi les prescriptions de sécurité de la Notice d'emploi de la machine utilisée.

Après avoir travaillé avec des protège-oreilles, la perception de signaux sonores d'avertissement est réduite.

- Il faut donc être plus attentif et travailler prudemment.

Le fait d'enrober les coussins d'étanchéité avec des garnitures hygiéniques peut réduire les performances acoustiques des capsules protège-oreilles.

- C'est pourquoi il faut impérativement respecter les règles de sécurité des services compétents (caisses professionnelles d'assurances sociales et autres) et suivre aussi les prescriptions de sécurité de la Notice d'emploi de la machine utilisée.</

EN 352-3:2002 – Fabricante: STIHL **Dados técnicos** (consultar valores em 📄 1) 61)Peso [g] 62)Frequência em [Hz] 63)Valor médio do isolamento [dB] 64)Desvio padrão [dB] 65)Efeito protetor previsto [dB] Para mais informações consulte um revendedor especializado da STIHL.

SK

Tento návod na použitie sa vzťahuje na nasledujúce modely ochranný sluch: STIHL DYNAMIC X-Ergo a STIHL DYNAMIC Ergo.

Ochrana sluchu má chrániť používateľa pred rizikom v dôsledku škodlivého hluku, pričom sa podľa toho návodu na použitie predpokladá upevnenie a používanie ochranný sluchu na príbale. Iné použitie, ktoré nie je popísané v tomto návode na použitie, nie je dovolené.

Návod na použitie si dôkladne prečítajte a uschovajte všetky informácie o výrobku na bezpečnom mieste, aby ste si ich mohli kedykoľvek vyzobrať znova prečítať.

Výrobok spĺňa harmonizovanú normu EN 352-3:2002 a zodpovedá požiadavkám nariadenia 2016/425.

Uplatni znenie vyhlásenia o zhode je k dispozícii na nasledujúcej internetovej adrese: www.stihl.com/conformity.

Na spätné vysledovanie výrobné šarže si všimnite dátum uvedený na držiaku mušlí ochranných sluchadiel.

Skúšobný inštitút: **●**

Všetky modely ochrany sluchu, pre ktoré platí tento návod na použitie, majú pružný oblož z termoplastu a mušle ochranných sluchadiel s penovou výplňou a tesniacimi vankúšikmi z PVC.

Tieto modely ochrany sluchu sa nemajú upewnit a nosit iba na nasledujúcich uvedených príbalsch: STIHL DYNAMIC X-Ergo, STIHL DYNAMIC Ergo.

Ochrana sluchu je koncipovaná na používanie pri práci s motorovými pílamí (napr. pri ťažbe dreva). V prípade používania na iné účely nie je možné stanoviť správnu ochranu.

Na zabezpečenie najvyššieho komfortu a ochranného účinku tejto ochrany sluchu by ste mali dodržiavať nasledovné:

- Ochranu sluchu namontujte, nastavte, používajte a vykonávajte jej údržbu podľa nižšie uvedených pokynov.
- Pravidelne kontroľujte, či nie sú na ochrane sluchu opotrebované diely alebo trhliny. Tento výrobok môže utrpieť ťmru pri kontakte s určitými chemickými substanciami. Ďalšie údaje by ste si mali vyžadovať u výrobcu.
- Ochranu sluchu skontrolujte pred každým použitím z hľadiska bezchybného stavu (napríklad optický stav ochrany sluchu). Pri poškodení alebo zmenách ochrany sluchu bezodkladne zlikvidujte.

VAROVANIE

Nedodržiavanie pokynov uvedených v tomto návode na používanie môže spôsobiť vážne obmedzenie ochranného účinku.

Uplynú ochranný účinek sa dosiahne iba vtedy, keď sa ochrana sluchu nosí v hluchej oblasti bez prerušenia.

- Zabezpeďte, aby bola funkčnosť ochrany sluchu pravidelne kontrolovaná.

Akkoľvek zmeny na ochrane sluchu môžu negatívne ovplyvniť ochranný účinok.

- Preto v záklodnom prípade nevykonávajte zmeny na ochrane sluchu.

Žiadny druh ochrany sluchu nemôže poskytnúť absolútnu ochranu pred poškodením sluchu. Steuň ochranné účinky závisí od rôznych vplyvov, ako napr. doby používania a frekvencie zdroja hluku.

Táto ochrana sluchu nie je náhradou bezpečnej pracovnej techniky. Neodborné používanie motorového náradia môže mať za následok úrazy.

- Preto je bezpodmienečne potrebné dodržiavať bezpečnostné ustanovenia príslušných úradov (odborných združení a pod.) a bezpečnostné pokyny z návodu na obsluhu používaného motorového náradia.

Pri založení ochrane sluchu je vlnimanie varovných signálov obmedzené.

- Pracujte so zvýšenou opatrnosťou a obzretnosťou. Obalenie tesniacich vankúšikov „hygienickými návlekmí“ môže zhoršiť akustický účinok musľových ochranných sluchadiel.

Nastavenie ochrany sluchu

- Odstráňte ozdoby z uší, ktoré môžu obmedziť akustické ustenie.

- Nasadte si mušle ochranných sluchadiel na uši a odstráňte všetky vlasý medzi uchom a tesniacimi vankúšikmi.

- Prilítajte mušle ochranných sluchadiel na uši. **❶** 1. kým potlačíte mušle ochranných sluchadiel počúťte nezacvaknú. Okolo uší musí byť citelný rovnomerný tlak.

- Mušle ochranných sluchadiel nastavte tak, aby pohodlne, bezpečne a úplne obopínali uši.

VAROVANIE

Táto ochrana sluchu upevnená na príbale je vhodná pre osoby so stredným alebo veľkým vzdialenostm hlavy (51-61 cm) a so strednou alebo veľkou vzdialenosťou medzi vrchom hlavy a stredom zvukovodu. Menšia vzdialenosť môže spôsobiť nesprávne sedenie a znížiť tak tmeenie hluku ochrany sluchu.

Pozor: Ochranný účinok nebude úplný, ak tesniace vankúšiky niebudú priamo priliehajú na hlavu (napr. kvôli hrubému rámu okuliarov, hustej brade, nasadení príbale, ozdobám na ušiach atď.).

Starostlivosť a čistenie

- Mušľové ochranné sluchadlá a vzlášť tesniace vankúšky sa môžu pri používaní opotrebovať, a preto by sa mali častejšie kontrolovať vzhľadom na výskyt trhlín a netesností.

- Ochranné sluchadlá vyčistite mäkkou utierkou navlhčenou vo vlažnom mydlovom lúhu. Použitý čistiaci prostriedok nesmie mať dráždivý účinok na pokožku.

- Pred opätovným použitím nečistite ochranné sluchadlá vysušiť.

- Ochranné sluchadlá neponárajte do kvapalín.

- Nepoužívajte kefy ani špicaté predmety, aby ste zabránili poškodeniu ochranných sluchadiel.

- Neodborné čistenie a starostlivosť môžu negatívne ovplyvniť ochranný účinok ochrany sluchu, preto pri čistení a starostlivosti postupujte iba podľa popisu.

Výmena ochranných sluchadiel

- Odoberte mušle ochranných sluchadiel. **❶** 2. a nasadte nové mušle, kým nezacvaknú.

Príslušenstvo a náhradné diely

- Hygienická súprava pre DYNAMIC X-Ergo – Hygienická súprava pre DYNAMIC Ergo – Náhradné mušle pre ochranné sluchadlá X-Ergo – Náhradné mušle pre ochranné sluchadlá Ergo

Hygienická súprava obsahuje tesniace vankúšky. Tieto treba pravidelne vymieňať v závislosti od doby používania, minimálne však každých 6 mesiacov.

- Vyberte si správnu hygienickú súpravu pre svoju ochranu sluchu.

- Používajte len originálne náhradné diely STIHL.

Výmena hygienickej súpravy

- Starý tesniaci vankúšik stiahnite. **❶** 3.

- Ak zostanú zvyšky lepidla. Plochu mušlí ochranných sluchadiel opätne vyčistite.

- Odstráňte lepiacu fóliu z nového tesniaceho vankúška.

- Nový tesniaci vankúšik nasadte na mušle ochranných sluchadiel a vyrovnajte. **❶** 4.

- Tesniaci vankúšik pevne prilítate na vonkajšie hrany. **❶** 5. kým nebude dookola priliehajú na mušle ochranných sluchadiel.

Skladovanie a preprava

Vhodný obal chráni ochranu sluchu počas prepravy.

- Ochranu sluchu uchovávajte prednostne v originálnom obale v dobre vetranej suchej miestnosti.

- Neuvystavujte ju extrémnej teplote, kvapalinám ani UV žiareniu.

Certifikácia

- Ochrana sluchu spĺňa nasledujúcu normu: EN 352-3:2002 – Výrobca: STIHL

Technické údaje

- (Hodnoty pozri 📄 1)

- 66)Hmotnosť [kg]

- 67)Frekvencia v [Hz]

- 68)Priemerná hodnota tlmenia [dB]

- 69)Stanďardná odchýlka [dB]

- 70)Predpokladaný ochranný účinok [dB]

Ďalšie informácie dostanete u špecializovaného predajcu STIHL.

RU

Данная инструкция по эксплуатации действительна для следующих наименований: STIHL DYNAMIC X-Ergo и STIHL DYNAMIC Ergo.

Наушники предохраняют пользователя от опасностей, вызванных шумом, при условии монтажа наушников на защитном шлеме и их применения согласно данной инструкции по эксплуатации. Применение, отступающее от описанного в данной инструкции по эксплуатации, не допускается.

Внимательно прочтите данную инструкцию по эксплуатации и храните всю информацию об изделии в надежном месте, чтобы ее можно было использовать в любой момент.

Исцение удовлетворяет согласованным нормам EN 352-3:2002 и требованиям постановления ЕС 2016/425.

UK

Deze handleiding heeft betrekking op de volgende modellen: STIHL DYNAMIC X-Ergo en STIHL DYNAMIC Ergo.

De gehoorschermers moet de gebruiker beschermen tegen het gevaar van schadelijk lawaai, ervan uitgaande dat de gehoorschermers volgens deze handleiding op de helm wordt gemonteerd en gebruikt. Een andere toepassing dan in deze handleiding staat beschreven is niet vrijgegeven.

Deze handleiding zorgvuldig lezen en alle productinformatie op een veilige plaats bewaren zodat deze te allen tijde bij de hand is.

Het product voldoet aan de geharmoniseerde norm EN 352-3:2002 en aan de eisen van de verordening 2016/425.

De complete conformiteitsverklaring is beschikbaar via het volgende internetadres: www.stihl.com/conformity

Let op de datummarkering op de houder van de oorkap om de productieperiode te traceren.

Keuringeninstituut: ●

Alle gehoorschermers waarvoor deze handleiding geldt zijn voorzien van thermoplastische veerarmen en met schuimstof gevulde oorkappen met afdichtkussens van PVC.

Deze gehoorschermers mogen alleen op de volgende industriële veiligheidshelmen worden bevestigd en hierop bevestigd worden gedragen: STIHL DYNAMIC X-Ergo, STIHL DYNAMIC Ergo.

De gehoorschermers is ontworpen voor gebruik tijdens werkzaamheden met kettingszaag (bijv. de houtkap). Voor andere toepassingen kunnen geen uitspraken worden gedaan over het beschermingsniveau.

Om het maximum aan comfort en bescherming door deze gehoorschermers te waarborgen moet

- de gehoorschermers volgens onderstaande aanwijzingen worden gemonteerd, afgesteld, gebruikt en onderhouden.
- regelmatig worden gecontroleerd dat de gehoorschermers geen versleten delen of scheurtjes vertoont. Dit product kan door bepaalde chemische stoffen worden aangetast. Meer informatie kan bij de fabrikant worden opgevraagd.
- De gehoorschermers voor elk gebruik controleren op goede staat (bijvoorbeeld optische staat van de gehoorschermers). Bij beschadigingen of wijzigingen de gehoorschermers onmiddellijk wegwerpen.

WAARSCHUWING

Als de aanwijzingen van deze handleiding niet in acht worden genomen kan de beschermende werking in ernstige mate negatief worden beïnvloed.

De volledige bescherming wordt alleen bereikt als de gehoorschermers bij lawaai zonder onderbreking wordt gedragen.

- Zorg ervoor dat de werking van de gehoorschermers regelmatig wordt gecontroleerd.

Elke wijziging aan de gehoorschermers kan de beschermende werking negatief beïnvloeden.

- Daarom in geen geval wijzigingen aan de gehoorschermers aanbrengen.

Geen enkele gehoorschermers kan een absolute bescherming tegen geluidsoverbelasting bieden. De mate van de beschermende werking hangt af van verschillende factoren, zoals bijv. van de gebruiksduur en de frequentie van de geluidsbrom.

Deze gehoorschermers maakt een veilige werktechniek niet overbodig. Onvakkigheid gebruik van het motorapparaat kan leiden tot ongelukken.

- Daarom beslist de veiligheidsvoorschriften van de betreffende instanties (arbeidsinspectie e.d.) en de veiligheidsaanwijzingen in de handleiding van het gebruikte motorapparaat in acht nemen.

Bij gebruik van gehoorschermers wordt de waarneming van waarschuwingssignalen beperkt.

- Extra onzichtig en bedachtzaam werken.

De overtrek van de afdichtkussens met 'hygiënische overtrek' kan de werkelijke bescherming tegen geluid verminderen.

Gehoorschermers afstellen

- Oorsieraden verwijderen, deze kunnen de akoestische afdichting beïnvloeden.

- Oorkappen op de oren plaatsen en alle haren tussen oor en afdichtkussens wegnemen.

- Oorkappen tegen de oren drukken. **❶** 1, tot de oorkap hoorbaar vastklikt in de stand.

- Rondom de oren moet een gelijkmatige druk voelbaar zijn.

- Oorkappen dusdanig afstellen dat de comfortabel en stevig zitten en de oren volledig omsluiten.

WAARSCHUWING

Deze op de helm gemonteerde gehoorschermers is geschikt voor personen met een middelmatige tot grote hoofdomtrek (51-61 cm) en een middelmatige tot grote afstand tussen de bovenkant van het hoofd en het midden van de gehooringang. Een kleinere afstand leidt ertoe dat de kap niet goed past en reduceert de dempingseigenschappen van de gehoorschermers.

Attentie: De beschermende werking is niet gegarandeerd als de afdichtkussens niet direct tegen het hoofd aan liggen (bijv. door een dik brilmontuur, een dichtgroeide baard, een bivakmuts, oorsieraden, etc.).

Onderhoud en reiniging

- Oorkappen en vooral de afdichtkussens kunnen door het gebruik slijten en moeten daarom vaak op tekenen van slijtage zoals bijvoorbeeld scheurtes en lekkage worden onderzocht.

- Gehoorschermers reinigen met een zachte, in lauw zeepsof bevochtigde doek. Het gebruikte reinigingsmiddel mag de huid niet irriteren.

- De gehoorschermers voor het opnieuw gebruiken laten drogen.

- De gehoorschermers niet onderdempelen in vloeistoffen.

- Geen borstels of scherpe voorwerpen gebruiken, om beschadigingen aan de gehoorschermers te voorkomen.

- Een ondeskundige reiniging en onderhoud kan de beschermende werking van de gehoorschermers in negatieve zin beïnvloeden, daarom alleen reinigen en onderhouden zoals voorgeschreven.

Levensduur

De gehoorschermers mag tot zo'n 5 jaar na de productiedatum worden gebruikt. De productiedatum vindt u op de verpakking.

📄 1 MM = productieaand

📄 1 MM/YYYY YYYYY = productiejaar

- Gehoorschermers beslist op tijd vervangen en wegwerpen.

- Als de gehoorschermers is beschadigd of niet meer kan worden gereinigd: gehoorschermers onmiddellijk vervangen en wegwerpen.

De helm, gelaatsbeschermers en gehoorschermers hebben onderling een verschillende levensduur, zoals staat beschreven in de betreffende handleiding van de helm, gelaatsbeschermers en gehoorschermers.

Gehoorschermers vervangen

- Oorkappen wegnemen. **❶** 2. en nieuwe oorkappen aanbrengen en aandrukken tot deze vastklikt.

Toebehoren en onderdelen

- Hygiëneset voor DYNAMIC X-Ergo – Hygiëneset voor DYNAMIC Ergo

- Vervangende oorkap X-Ergo – Vervangende oorkap Ergo

- Vervangende oorkap Ergo

De Hygiëneset bevat de afdichtkussens. Deze moeten, afhankelijk van de gebruiksduur, regelmatig worden verwisseld, minstens echter elke 6 maanden.

- De juiste hygiëneset voor uw gehoorschermers kiezen.

- Alleen originele STIHL onderdelen monteren.

Hygiëneset vervangen

- Oude afdichtkussens lostrekken. **❶** 3

- Als er lijnresten achterblijven: Oppervlakken van de oorkappen voorzichtig reinigen.

- Plakfolie op de nieuwe afdichtkussens verwijderen.

- Nieuwe afdichtkussens over de oorkap plaatsen en uittijnen. **❶** 4.

- Afdichtkussens aan de buitenzijden stevig aandrukken. **❶** 5, tot dit rondom tegen de oorkap aan ligt.

Opslag en transport

Een geschikte verpakking beschermt de gehoorschermers tijdens het transport.

- Gehoorschermers bij voorkeur in de originele verpakking in een goed geventileerde, droge ruimte opslaan.

- Niet blootstellen aan extreme temperaturen, vloeistoffen of UV-straling.

Certificering

- De gehoorschermers voldoet aan de volgende norm: EN 352-3:2002 – Fabrikant: STIHL

Technische gegevens

(waarden, zie 📄 1)

- 71)Gewicht [g]

- 72)Frequentie in [Hz]

- 73)Gemiddelde waarde van de demping [dB]

- 74)Standaardafwijking [dB]

- 75)Aangegeven beschermende werking [dB]

Meer informatie is te verkrijgen bij de STIHL dealer.

Полный текст сертификата соответствия приведен на следующем интернет-сайте: www.stihl.com/conformity

Для прослеживания партии поставки используйте дату на держателе берушей.

Институт, проводящий испытания: **●**

Все наушники, для которых действительна данная инструкция по эксплуатации, имеют пружинные рычаги из термопластика и беруши с набивкой из пеноматериала и уплотнительными подушечками из ПБХ.

Эти наушники разрешается закреплять и носить только на следующих защитных шлемах промышленного назначения: STIHL DYNAMIC X-Ergo, STIHL DYNAMIC Ergo.

Наушники предназначены для использования при работах с мотопилами (например, при заготовках древесины). Для других применений оценка уровня защиты не выполнялась.

Чтобы обеспечить максимальный комфорт и защиту эти наушники, необходимо выполнять следующие требования.

- Монтировать наушники, пользоваться ими и осуществлять за ними уход согласно приведенным ниже указаниям.

- Регулярно проверять наушники на отсутствие изношенных деталей или трещин. Данные изделия подвержены повреждению определенными химическими субстанциями. Дополнительные данные можно затребовать у изготовителя.

- Перед каждым применением проверить безупречность эксплуатации и состояние наушников (например, путем визуального контроля). При обнаружении повреждений или изменений наушники следует немедленно утилизировать.

Полная защита обеспечивается только при постоянном ношении берушей в зоне шумового воздействия.

- Обеспечивать регулярную проверку функции наушников, после изменения конструкции может отрицательно повлиять на эффективность защиты.

- Позтому категорически запрещено вносить изменения в наушники.

В случае несоблюдения указаний данной инструкции по эксплуатации эффективность защиты может значительно ухудшиться.

Полная защита обеспечивается только при постоянном ношении берушей в зоне шумового воздействия.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В случае несоблюдения указаний данной инструкции по эксплуатации эффективность защиты может значительно ухудшиться.

Полная защита обеспечивается только при постоянном ношении берушей в зоне шумового воздействия.

- Обеспечивать регулярную проверку функции наушников, после изменения конструкции может отрицательно повлиять на эффективность защиты.

- Позтому категорически запрещено вносить изменения в наушники.

В случае несоблюдения указаний данной инструкции по эксплуатации эффективность защиты может значительно ухудшиться.

Полная защита обеспечивается только при постоянном ношении берушей в зоне шумового воздействия.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В случае несоблюдения указаний данной инструкции по эксплуатации эффективность защиты может значительно ухудшиться.

Полная защита обеспечивается только при постоянном ношении берушей в зоне шумового воздействия.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В случае несоблюдения указаний данной инструкции по эксплуатации эффективность защиты может значительно ухудшиться.

Полная защита обеспечивается только при постоянном ношении берушей в зоне шумового воздействия.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В случае несоблюдения указаний данной инструкции по эксплуатации эффективность защиты может значительно ухудшиться.

Полная защита обеспечивается только при постоянном ношении берушей в зоне шумового воздействия.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В случае несоблюдения указаний данной инструкции по эксплуатации эффективность защиты может значительно ухудшиться.

Полная защита обеспечивается только при постоянном ношении берушей в зоне шумового воздействия.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

В случае несоблюдения указаний данной инструкции по эксплуатации эффективность защиты может значительно ухудшиться.

Полная защита обеспечивается только при постоянном ношении берушей в зоне шум

etmeniz, ayarlamanız, kullanmanız ve bakımını yapmanız gerekmektedir.

- Kulaklık aşınmış parça veya çatlak olup olmadığını düzenli olarak kontrol edin. Belli kimliyle maddeleler bu ürünü olumsuz etkileyebilir. Detaylı bilgiler üreticiden talep edilecektir.
- Kulaklık kullanmadan önce her defasından durumunu (örneğin kulaklık gözle görürlür halı) kontrol edin. Hasarlı veya herhangi bir şekilde değişiklik olduğunda kulaklığı derhal kullanma dışı bırakın ve bertaraf edin.

TEHLİKE UYARISI

- Bu kullanna talimatındaki talimatlara riayet edilmeliğinde koruyucu etkisi ciddi oranda azalabilir.
- Kulaklık ancak, görürlülü kontrolüne kesinlikle bir şekilde devamlı kullanıldığında tam koruma özelliğine sahiptir.
- Kulaklık fonksiyonunun düzenli olarak kontrol edilmesini sağlayın.

Kulaklık üzerinde yapılan her türlü değişiklik, ürünün koruma etkisi derecesini olumsuz etkileyebilir.

- Bu nedenle kulaklık üzerinde hiçbir şekilde değişiklik yapımayın.

Hiçbir kulaklık tam olarak işitme yeteneğini koruyamaz. Koruma derecesi, değişik etkilerle bağlıdır, örneğin kulakların süresi ve gürlülü kaynağının frekansı.

Kulaklık, güvlenli bir çalıřma tekniğinin yerine geçmez. Motorlu alet uygun ölçüde sıkı kullanılması kazaya sebep olabilir.

- Bundan dolayı yetkili mercilerin (meslek odaları vb.) emniyet kurallarına mutlakla uymalı ve kulakların motorlu aletin kullanna talimatındaki iş güvenliğı kurallarına mutlakla uymalıdır.

Kulaklık kaliti olduğunda ikaz sinyallerinin algılanması kısıtlıdır.
● Çok dikkatli ve tedbirli çalıřın.

Ter emici veya hijyen koruma kulaklığın ses yalıtımı sağlayın
petlinin –trafinadiki muhafaza kulaklığın akustik performansını etkileyebilir.

Kulaklığı ayarlamak

- Ses yalıtımını engelleyen küpeyi çıkarın.
- Kulaklık kapsüllerini kulaklık üzerine oturtun, kulak ile kulaklık kapsüllerinin yalıtım peteri arasındağı saçların tümünü uzaklařtırın.
- Kulaklık kapsüllerini **1**, kulaklık kapsüllerinin yerine geçtiğı duyulucuna kadar kulaklara bastırın. Kulakların etrafında eşit bir basınç hissedilmelidir.
- Kulaklık kapsüllerini, konforlu ve güvenli şekilde oturtacak ve kulakları tamamen saracak şekilde ayarlayın.

TEHLİKE UYARISI

Bu barete monte edilmiş olan kulaklık, orta ile büyük baş çevresi ölçüsüne (51-61 cm) sahip insanlar ile başının üst kenarından kulak giriři ortasına kadar orta ile büyük mesafesini bulunan insanları uygundur. Daha düşük bir mesafe kulaklığın yanlıř oturtmasına ve kulaklık yalıtım özelliğinin azalmasına sebep olur.

Dikkat: Yalıtım petleri derhal olarak kafaya dayanmadığında koruyucu etkisi yoktur (örneğin kalın çereveli bir gözlük, yoğun sakal, başlık, küpe vs. kullannın gibi).

Bakım ve temizlik

- Kapsülkü kulaklık ve özellikle yalıtım petleri zamanla asımlar ve bu nedenle, çatlak ve sıđızdırmazlık olup olmadığı sık olarak kontrol edilmelidir.
- Kulaklığı ılık sabunu suya batırılmış yumuşak bir bez ile silerek temizleyin. Kullanılan temizleme malzemesi cildi tahriř etmemelidir.
- Temizlenmiş olan kulaklığı kullanmadan önce kurumasını bekleyin.
- Kulaklığı sıvıların içine daldırmayın.
- Kulaklığın zarra görmesini önlemek için temizleme işleminde ırzaz veya sıvı uçlu cısm kullanmayın.
- Uygun olmayan modellerle yapılan temizlik ve bakım, kulaklığın koruyucu özelliğini olumsuz etkileyebilir, bu nedenle temizlik ve bakım işlemini sadece öngördüğü gibi yapın.

Kullanım ömrü

Kulaklık imal tarihinden itibaren azami 5 yıl kullanılabilir. Üretim tarihi ambalaj üzerinde yazılıdır.

MM = İmal edildiği yıl
MM = İmal edildiği yıl
YYYY = İmal edildiği yıl

- Kulaklığı mutlak zamanında değıřtirin ve bertaraf edin.
 - Kulaklık zarar gördüğünde veya temizlenmesi mümkün değıřse: Kulaklığı derhal değıřtirin ve bertaraf edin.
- Barret, siperlik ve kulaklığın ömrü farklıdır ve bu bilgiler barret, siperlik ve kulaklık için geçerli kullanna talimatında açıklanmıştır.

Kulaklığı değıřtirmek

- Kulaklık kapsüllerini çıkarın **2** ve yeni kulaklık kapsüllerini yerleřtirin ve yerine sabitleyin.

Aksesuar ve yedek parçalar

- DYNAMIC X-Ergo modeli için hijyen seti
- DYNAMIC Ergo modeli için hijyen seti
- Yedek kulaklık kapsülü X-Ergo

Yedek kulaklık kapsülü Ergo

Hijyen setine yalıtım petleri dahildir. Bunlar kullanımı süresine bağılı olarak düzenli olarak ve en değıř 6 ay sonra değıřtirmektedir.

- Burada kulaklığınız için en uygun hijyen setini seçin.

- Sadece orijinal STIHL yedek parça kullanın.

Hijyen setini değıřtirmek

- Kullanılmış yalıtım petlerini çıkarn. **3**
- Yapışkan artıkları kaldığında: Kulaklık kapsülü yüzeyini dikkatlice temizleyin.
- Yeni yalıtım petleri üzerindeki yapışkan folyoyu sökün.
- Yeni yalıtım petlerini kulaklık kapsülü üzerine pozisyonlayın ve ayarlayın. **4**.

- Yalıtım petlerini diř kenarından, **5** çepeçevre kulaklık kapsülüne dayanmıyca kadar sıkıca bastırın.

Muhafaza ve transport

Uygun bir ambalaj taşıma esnasında kulaklığın korur.

- Kulaklık terletme orijinal ambalajında ve iyi havalandırılmış, kur ve ıerde muhafaza ediniz.
- Maska aşırı sıcaklıklara, yüksek UV ışınları veya sıvılara maruz bırakılmamalıdır.

Sertifikalardırma

– Kulaklık EN 352-3:2002 nolu standartta uygundur
– Üretici: STIHL

Teknik veriler

(Değerler için bakınız **1**)
96)Ağırlık [gr]
97)Frekans (Hz)
98)Yalıtım ortalamla değeri [dB]
99)Standart fark [dB]
100)Kabu edilen koruma etkisi [dB]
Diger ayrıntılı bilgiler STIHL bayisinden temin edilebilir.

1. 2. 3. 4. 5. 6. 7. 8. 9. 10. 11. 12. 13. 14. 15. 16. 17. 18. 19. 20. 21. 22. 23. 24. 25. 26. 27. 28. 29. 30. 31. 32. 33. 34. 35. 36. 37. 38. 39. 40. 41. 42. 43. 44. 45. 46. 47. 48. 49. 50. 51. 52. 53. 54. 55. 56. 57. 58. 59. 60. 61. 62. 63. 64. 65. 66. 67. 68. 69. 70. 71. 72. 73. 74. 75. 76. 77. 78. 79. 80. 81. 82. 83. 84. 85. 86. 87. 88. 89. 90. 91. 92. 93. 94. 95. 96. 97. 98. 99. 100. 101. 102. 103. 104. 105. 106. 107. 108. 109. 110. 111. 112. 113. 114. 115. 116. 117. 118. 119. 120. 121. 122. 123. 124. 125. 126. 127. 128. 129. 130. 131. 132. 133. 134. 135. 136. 137. 138. 139. 140. 141. 142. 143. 144. 145. 146. 147. 148. 149. 150. 151. 152. 153. 154. 155. 156. 157. 158. 159. 160. 161. 162. 163. 164. 165. 166. 167. 168. 169. 170. 171. 172. 173. 174. 175. 176. 177. 178. 179. 180. 181. 182. 183. 184. 185. 186. 187. 188. 189. 190. 191. 192. 193. 194. 195. 196. 197. 198. 199. 200. 201. 202. 203. 204. 205. 206. 207. 208. 209. 210. 211. 212. 213. 214. 215. 216. 217. 218. 219. 220. 221. 222. 223. 224. 225. 226. 227. 228. 229. 230. 231. 232. 233. 234. 235. 236. 237. 238. 239. 240. 241. 242. 243. 244. 245. 246. 247. 248. 249. 250. 251. 252. 253. 254. 255. 256. 257. 258. 259. 260. 261. 262. 263. 264. 265. 266. 267. 268. 269. 270. 271. 272. 273. 274. 275. 276. 277. 278. 279. 280. 281. 282. 283. 284. 285. 286. 287. 288. 289. 290. 291. 292. 293. 294. 295. 296. 297. 298. 299. 300. 301. 302. 303. 304. 305. 306. 307. 308. 309. 310. 311. 312. 313. 314. 315. 316. 317. 318. 319. 320. 321. 322. 323. 324. 325. 326. 327. 328. 329. 330. 331. 332. 333. 334. 335. 336. 337. 338. 339. 340. 341. 342. 343. 344. 345. 346. 347. 348. 349. 350. 351. 352. 353. 354. 355. 356. 357. 358. 359. 360. 361. 362. 363. 364. 365. 366. 367. 368. 369. 370. 371. 372. 373. 374. 375. 376. 377. 378. 379. 380. 381. 382. 383. 384. 385. 386. 387. 388. 389. 390. 391. 392. 393. 394. 395. 396. 397. 398. 399. 400. 401. 402. 403. 404. 405. 406. 407. 408. 409. 410. 411. 412. 413. 414. 415. 416. 417. 418. 419. 420. 421. 422. 423. 424. 425. 426. 427. 428. 429. 430. 431. 432. 433. 434. 435. 436. 437. 438. 439. 440. 441. 442. 443. 444. 445. 446. 447. 448. 449. 450. 451. 452. 453. 454. 455. 456. 457. 458. 459. 460. 461. 462. 463. 464. 465. 466. 467. 468. 469. 470. 471. 472. 473. 474. 475. 476. 477. 478. 479. 480. 481. 482. 483. 484. 485. 486. 487. 488. 489. 490. 491. 492. 493. 494. 495. 496. 497. 498. 499. 500. 501. 502. 503. 504. 505. 506. 507. 508. 509. 510. 511. 512. 513. 514. 515. 516. 517. 518. 519. 520. 521. 522. 523. 524. 525. 526. 527. 528. 529. 530. 531. 532. 533. 534. 535. 536. 537. 538. 539. 540. 541. 542. 543. 544. 545. 546. 547. 548. 549. 550. 551. 552. 553. 554. 555. 556. 557. 558. 559. 560. 561. 562. 563. 564. 565. 566. 567. 568. 569. 570. 571. 572. 573. 574. 575. 576. 577. 578. 579. 580. 581. 582. 583. 584. 585. 586. 587. 588. 589. 590. 591. 592. 593. 594. 595. 596. 597. 598. 599. 600. 601. 602. 603. 604. 605. 606. 607. 608. 609. 610. 611. 612. 613. 614. 615. 616. 617. 618. 619. 620. 621. 622. 623. 624. 625. 626. 627. 628. 629. 630. 631. 632. 633. 634. 635. 636. 637. 638. 639. 640. 641. 642. 643. 644. 645. 646. 647. 648. 649. 650. 651. 652. 653. 654. 655. 656. 657. 658. 659. 660. 661. 662. 663. 664. 665. 666. 667. 668. 669. 670. 671. 672. 673. 674. 675. 676. 677. 678. 679. 680. 681. 682. 683. 684. 685. 686. 687. 688. 689. 690. 691. 692. 693. 694. 695. 696. 697. 698. 699. 700. 701. 702. 703. 704. 705. 706. 707. 708. 709. 710. 711. 712. 713. 714. 715. 716. 717. 718. 719. 720. 721. 722. 723. 724. 725. 726. 727. 728. 729. 730. 731. 732. 733. 734. 735. 736. 737. 738. 739. 740. 741. 742. 743. 744. 745. 746. 747. 748. 749. 750. 751. 752. 753. 754. 755. 756. 757. 758. 759. 760. 761. 762. 763. 764. 765. 766. 767. 768. 769. 770. 771. 772. 773. 774. 775. 776. 777. 778. 779. 780. 781. 782. 783. 784. 785. 786. 787. 788. 789. 790. 791. 792. 793. 794. 795. 796. 797. 798. 799. 800. 801. 802. 803. 804. 805. 806. 807. 808. 809. 810. 811. 812. 813. 814. 815. 816. 817. 818. 819. 820. 821. 822. 823. 824. 825. 826. 827. 828. 829. 830. 831. 832. 833. 834. 835. 836. 837. 838. 839. 840. 841. 842. 843. 844. 845. 846. 847. 848. 849. 850. 851. 852. 853. 854. 855. 856. 857. 858. 859. 860. 861. 862. 863. 864. 865. 866. 867. 868. 869. 870. 871. 872. 873. 874. 875. 876. 877. 878. 879. 880. 881. 882. 883. 884. 885. 886. 887. 888. 889. 890. 891. 892. 893. 894. 895. 896. 897. 898. 899. 900. 901. 902. 903. 904. 905. 906. 907. 908. 909. 910. 911. 912. 913. 914. 915. 916. 917. 918. 919. 920. 921. 922. 923. 924. 925. 926. 927. 928. 929. 930. 931. 932. 933. 934. 935. 936. 937. 938. 939. 940. 941. 942. 943. 944. 945. 946. 947. 948. 949. 950. 951. 952. 953. 954. 955. 956. 957. 958. 959. 960. 961. 962. 963. 964. 965. 966. 967. 968. 969. 970. 971. 972. 973. 974. 975. 976. 977. 978. 979. 980. 981. 982. 983. 984. 985. 986. 987. 988. 989. 990. 991. 992. 993. 994. 995. 996. 997. 998. 999. 1000. 1001. 1002. 1003. 1004. 1005. 1006. 1007. 1008. 1009. 1010. 1011. 1012. 1013. 1014. 1015. 1016. 1017. 1018. 1019. 1020. 1021. 1022. 1023. 1024. 1025. 1026. 1027. 1028. 1029. 1030. 1031. 1032. 1033. 1034. 1035. 1036. 1037. 1038. 1039. 1040. 1041. 1042. 1043. 1044. 1045. 1046. 1047. 1048. 1049. 1050. 1051. 1052. 1053. 1054. 1055. 1056. 1057. 1058. 1059. 1060. 1061. 1062. 1063. 1064. 1065. 1066. 1067. 1068. 1069. 1070. 1071. 1072. 1073. 1074. 1075. 1076. 1077. 1078. 1079. 1080. 1081. 1082. 1083. 1084. 1085. 1086. 1087. 1088. 1089. 1090. 1091. 1092. 1093. 1094. 1095. 1096. 1097. 1098. 1099. 1100. 1101. 1102. 1103. 1104. 1105. 1106. 1107. 1108. 1109. 1110. 1111. 1112. 1113. 1114. 1115. 1116. 1117. 1118. 1119. 1120. 1121. 1122. 1123. 1124. 1125. 1126. 1127. 1128. 1129. 1130. 1131. 1132. 1133. 1134. 1135. 1136. 1137. 1138. 1139. 1140. 1141. 1142. 1143. 1144. 1145. 1146. 1147. 1148. 1149. 1150. 1151. 1152. 1153. 1154. 1155. 1156. 1157. 1158. 1159. 1160. 1161. 1162. 1163. 1164. 1165. 1166. 1167. 1168. 1169. 1170. 1171. 1172. 1173. 1174. 1175. 1176. 1177. 1178. 1179. 1180. 1181. 1182. 1183. 1184. 1185. 1186. 1187. 1188. 1189. 1190. 1191. 1192. 1193. 1194. 1195. 1196. 1197. 1198. 1199. 1200. 1201. 1202. 1203. 1204. 1205. 1206. 1207. 1208. 1209. 1210. 1211. 1212. 1213. 1214. 1215. 1216. 1217. 1218. 1219. 1220. 1221. 1222. 1223. 1224. 1225. 1226. 1227. 1228. 1229. 1230. 1231. 1232. 1233. 1234. 1235. 1236. 1237. 1238. 1239. 1240. 1241. 1242. 1243. 1244. 1245. 1246. 1247. 1248. 1249. 1250. 1251. 1252. 1253. 1254. 1255. 1256. 1257. 1258. 1259. 1260. 1261. 1262. 1263. 1264. 1265. 1266. 1267. 1268. 1269. 1270. 1271. 1272. 1273. 1274. 1275. 1276. 1277. 1278. 1279. 1280. 1281. 1282. 1283. 1284. 1285. 1286. 1287. 1288. 1289. 1290. 1291. 1292. 1293. 1294. 1295. 1296. 1297. 1298. 1299. 1300. 1301. 1302. 1303. 1304. 1305. 1306. 1307. 1308. 1309. 1310. 1311. 1312. 1313. 1314. 1315. 1316. 1317. 1318. 1319. 1320. 1321. 1322. 1323. 1324. 1325. 1326. 1327. 1328. 1329. 1330. 1331. 1332. 1333. 1334. 1335. 1336. 1337. 1338. 1339. 1340. 1341. 1342. 1343. 1344. 1345. 1346. 1347. 1348. 1349. 1350. 1351. 1352. 1353. 1354. 1355. 1356. 1357. 1358. 1359. 1360. 1361. 1362. 1363. 1364. 1365. 1366. 1367. 1368. 1369. 1370. 1371. 1372. 1373. 1374. 1375. 1376. 1377. 1378. 1379. 1380. 1381. 1382. 1383. 1384. 1385. 1386. 1387. 1388. 1389. 1390. 1391. 1392. 1393. 1394. 1395. 1396. 1397. 1398. 1399. 1400. 1401. 1402. 1403. 1404. 1405. 1406. 1407. 1408. 1409. 1410. 1411. 1412. 1413. 1414. 1415. 1416. 1417. 1418. 1419. 1420. 1421. 1422. 1423. 1424. 1425. 1426. 1427. 1428. 1429. 1430. 1431. 1432. 1433. 1434. 1435. 1436. 1437. 1438. 1439. 1440. 1441. 1442. 1443. 1444. 1445. 1446. 1447. 1448. 1449. 1450. 1451. 1452. 1453. 1454. 1455. 1456. 1457. 1458. 1459. 1460. 1461. 1462. 1463. 1464. 1465. 1466. 1467. 1468. 1469. 1470. 1471. 1472. 1473. 1474. 1475. 1476. 1477. 1478. 1479. 1480. 1481. 1482. 1483. 1484. 1485. 1486. 1487. 1488. 1489. 1490. 1491. 1492. 1493. 1494. 1495. 1496. 1497. 1498. 1499. 1500. 1501. 1502. 1503. 1504. 1505. 1506. 1507. 1508. 1509. 1510. 1511. 1512. 1513. 1514. 1515. 1516. 1517. 1518. 1519. 1520. 1521. 1522. 1523. 1524. 1525. 1526. 1527. 1528. 1529. 1530. 1531. 1532. 1533. 1534. 1535. 1536. 1537. 1538. 1539. 1540. 1541. 1542. 1543. 1544. 1545. 1546. 1547. 1548. 1549. 1550. 1551. 1552. 1553. 1554. 1555. 1556. 1557. 1558. 1559. 1560. 1561. 1562. 1563. 1564. 1565. 1566. 1567. 1568. 1569. 1570. 1571. 1572. 1573. 1574. 1575. 1576. 1577. 1578. 1579. 1580. 1581. 1582. 1583. 1584. 1585. 1586. 1587. 1588. 1589. 1590. 1591. 1592. 1593. 1594. 1595. 1596. 1597. 1598. 1599. 1600. 1601. 1602. 1603. 1604. 1605. 1606. 1607. 1608. 1609. 1610. 1611. 1612. 1613. 1614. 1615. 1616. 1617. 1618. 1619. 1620. 1621. 1622. 1623. 1624. 1625. 1626. 1627. 1628. 1629. 1630. 1631. 1632. 1633. 1634. 1635. 1636. 1637. 1638. 1639. 1640. 1641. 1642. 1643. 1644. 1645. 1646. 1647. 1648. 1649. 1650. 1651. 1652. 1653. 1654. 1655. 1656. 1657. 1658. 1659. 1660. 1661. 1662. 1663. 1664. 1665. 1666. 1667. 1668. 1669. 1670. 1671. 1672. 1673. 1674. 1675. 1676. 1677. 1678. 1679. 1680. 1681. 1682. 1683. 1684. 1685. 1686. 1687. 1688. 1689. 1690. 1691. 1692. 1693.

Înlocuirea căștii de protecție auditivă

- Detașați capsulele de protecție a auzului, **🔧 2**, și introduceți capsule noi până la fixarea acestora.

Accesorii și piese de schimb

- Set de igienă pentru DYNAMIC X-Ergo
- Set de igienă pentru DYNAMIC Ergo
- Capsulă de schimb pentru protecția auzului X-Ergo
- Capsulă de schimb pentru protecția auzului Ergo

Setul de igienă conține pernițele de etanșare. Acestea trebuie înlocuite regulat în funcție de durata de utilizare, dar cel puțin la fiecare 6 luni.

- Alegeți setul de igienă a munci adecvat pentru protecția auzului Dvs.
- Se utilizează piese de schimb originale STIHL.

Înlocuirea setului de igienă

- Detașați pernițele de etanșare vechi, **🔧 3**
- Dacă rămân resturi de adeziv, Curățați cu grijă suprafața capsulei de protecție a auzului.
- Îndepărtați folia adezivă de pe noile pernițe de etanșare.
- Poziționați și aliniați noile pernițe de etanșare peste capsula de protecție a auzului, **🔧 4**.

- Apăsati străns pernițele de etanșare pe muchiile exterioare, **🔧 5**, până când acestea sunt așezate de jur împrejurul capsulei de protecție a auzului.

Depozitare și transport

Un ambalaj adecvat protejează casca de protecție auditivă pe durata transportului.

- De preferință, casca de protecție auditivă se va păstra în ambalajul original, într-o încăpere bine aerisită și uscată.
- Nu se va expune la temperaturi extreme, lichide sau radiație UV.

Certificare

- Casca de protecție auditivă corespunde următoarei norme: EN 352-3:2002
- Producător: STIHL

Date tehnice

(Pentru valori consultați **🔧 1**)

- 126)Greutate [g]
- 127)Frecvență în [Hz]
- 128)Valoarea medie a atenuării [dB]
- 129)Abatare standard [dB]
- 130)Efect de protecție preconizat [dB]

Informații suplimentare găsiți la un distribuitor STIHL.

Ovo uputstvo za upotrebu se odnosi na sledeću zaštitu za sluh: STIHL DYNAMIC X-Ergo i STIHL DYNAMIC Ergo.

Zaštita za sluh je namenjena zaštiti korisnika od rizika od štetne buke, pod uslovom da je zaštita za sluh montirana na kacigu prema ovom uputstvu za upotrebu i da se koristi. Druga upotreba, koja nije opisana u ovom uputstvu za upotrebu, nije odobrena.

Pažljivo pročitajte ovo uputstvo za upotrebu i sve informacije o proizvodu sačuvajte na sigurnom mestu, da bi Vam bile dostupne u svako vreme.

Proizvod zadovoljava harmonizovani standard EN 352-3:2002 i ispunjava zahteve propisa 2016/425.

Kompletna deklaracija o usaglašenosti dostupna je na sledećoj internet adresi: www.stihl.com/conformity

Radi sledljivosti serijskog broja proizvođača, obratite pažnju na datum na držaču kapsule antifona.

Institut za ispitivanje: **●**

Svi štitnici sluha, za koje važi ovo uputstvo za upotrebu, imaju opružne ručice od termoplasta i kapsule antifona ispunjene sunderastim materijalom sa zapivnim jastučićima od PVC-a. Ovi štitnici sluha trebalo bi da se pričvršćuju i nose samo na sledećim industrijskim kacigama: STIHL DYNAMIC X-Ergo, STIHL DYNAMIC Ergo.

Zaštita za sluh je namenjena za korišćenje pri radu s motornim testerama (npr. eksploatacija šuma). Za ostale primene ne može se dati nikakva izjava o nivou zaštite.

Radi postizanja najvišeg komfora i zaštite ove zaštite za sluh, trebali bi da

- Zaštitu za sluh montirajte, podesite, koristite i održavajte prema dole navedenim instrukcijama.
- Redovno kontrolišite da na zaštitu za sluh nema istrošenih delova ili pukotina. Određene hemijske supstance mogu negativno uticati na ovaj proizvod. Ostale podatke potražite od proizvođača.

- Pre svake upotrebe proverite besprekorno stanje zaštite za sluh (na primer, optičko stanje i zaštite za sluh). U slučaju oštećenja ili promena neodložno zbrinite zaštitu za sluh.

UPOZORENJE

U slučaju nepridržavanja instrukcija ovog uputstva za upotrebu, zaštitno dejstvo može ozbiljno da se smanji.

Puno zaštitno dejstvo može da se postigne samo ako se zaštita za sluh na bučnim mestima neprekidno nosi.

- Obezbedite redovnu proveru funkcionalnosti zaštite za sluh. Svaka promena na zaštitu za sluh može negativno uticati na zaštitno dejstvo.

- Zato u nijednom slučaju nemojte vršiti promene na zaštitu za sluh.

Nikakva zaštita za sluh ne može da pruži apsolutnu zaštitu od oštećenja sluha. Stepen zašitnog dejstva zavisi od više uticaja, npr. od trajanja upotrebe i frekvencije izvora buke.

Ova zaštita za sluh nije zamena za sigurnu tehniku rada. Nestručna upotreba motornog uređaja može dovesti do nezgoda.

- Zato se obavezno pridržavajte sigurnosnih propisa nadležnih službi (strukovnih udruženja i sl.) i sigurnosnih napomena u uputstvu za rukovanje korištenog motornog uređaja.

Kod postavljene zaštite sluha, percepcija upozoravajućih signala je ograničena.

- Radite uz povećanu pažnju i opazivo.
- Obavijanje zapivnih jastučića „higijskim navlakama" može da smanji akustičke performanse zaštitnih slušalica.

Podešavanje zaštite za sluh

- Naušnice odstranite jer mogu da smanje akustičku zapitvenost.

- Kapsule antifona stavite na uši i odstranite svu kosu između uha i zapitvnog jastučića.

- Kapsule antifona pritisnite na uši, **🔧 1**, tako da se položaj kapsula antifona čujno zabravi. Oko ušiju mora da se oseti ravnomeran pritisak.

- Kapsule antifona podesite tako da nalegnu udobno i sigurno i da u potpunosti pokriju uši.

UPOZORENJE

Ova zaštita za sluh, koja je ugrađena na kacigi, pogodna je za osobe srednjeg do velikog obima glave (51-61 cm) i srednjeg do velikog odstojanja između vrha glave i sredine ušnog kanala. Manje odstojanje može da dovede do nepravilnog položaja i da smanji prigušno dejstvo zaštite za sluh.

Pažnja: Zaštitno dejstvo nije potpuno ako zapivni jastučići ne naležu direktno na glavu (na primer zbog debelog okvira naočara, guste brade, nošenja balaklave, naušnica itd.).

Nega i čišćenje

- Zaštitne slušalice i posebno zapivni jastučići mogu da se pohabaju tokom upotrebe i zato ih trebate proveravati u smislu znakova, npr. pukotina i nezapitvenosti.

- Zaštitu za sluh čistite mekom krpom, navlaženoj mlakom sapunicom. Sredstvo za čišćenje koje se koristi ne sme da nadražuje kožu.

- Sačekajte da se zaštita za sluh osuši pre ponovne upotrebe.
- Zaštitu za sluh ne potapajte u tečnosti.

- Nemojte koristiti četke ili šiljate predmete, da biste sprečili oštećenja na zaštitu za sluh.

- Nestručno čišćenje i nega može negativno uticati na zaštitno dejstvo zaštite za sluh, stoga, čišćenje i nega samo kao što je propisano.

Radni vek

Zaštita za sluh sme da se koristi do 5 godina nakon datuma proizvodnje. Datum proizvodnje možete naći na ambalaži.

- Zaštitu za sluh obavezno zamenite i zbrinite pravovremeno.
- Ako je zaštita za sluh oštećena ili više ne može da se očisti: Zaštitu za sluh odmah zamenite i zbrinite. Kaciga, štitnik za lice i zaštita za sluh imaju različiti radni vek, kao što je navedeno u odgovarajućem uputstvu za upotrebu kacige, štitnika za lice i zaštite za sluh.

Zamena zaštite za sluh

- Kapsule antifona skinite, **🔧 2**, i namestite nove kapsule antifona tako da se zabrave.

Pribor i rezervni delovi

- Higijenski set za DYNAMIC X-Ergo
- Higijenski set za DYNAMIC Ergo
- Rezervna kapsula antifona X-Ergo
- Rezervna kapsula antifona Ergo

Higijenski set sadrži zapivne jastučiće. U zavisnosti od trajanja upotrebe, njih trebate menjati redovno, ali najmanje svakih 6 meseci.

- Izaberite pravi higijenski set za Vašu zaštitu za sluh.
- Koristite samo originalne rezervne delove STIHL.

Zamena higijenskog seta

- Stari zapivni jastučić izvucite, **🔧 3**
- Ako ostanu ostaci lepka: Površinu kapsule antifona pažljivo očistite.

- Odstranite lepljivu foliju na novom zapivnom jastučiću.
- Novi zapivni jastučić pozicionirajte i poravnajte preko kapsule antifona, **🔧 4**.

- Spoljnu ivicu zapitvnog jastučića pritisnite čvrsto, **🔧 5**, tako da u potpunosti nalegne na kapsulu antifona.

Čuvanje i transport

Odgovarajuća ambalaža štiti zaštitu za sluh u toku transporta.

- Zaštitu za sluh čuvajte po mogućstvu u originalnom pakovanju u dobro provetrenoj, suvoj prostoriji.

- Ne izlažite ekstremnim temperaturama, tečnostima ili UV zracima.

Sertifikiranje

- Zaštita za sluh zadovoljava sledeći standard: EN 352-3:2002
- Proizvođač: STIHL

Tehnički podaci

(Za vrednosti vidi **🔧 1**)

- 131)Težina [g]
- 132)Frekvencija u [Hz]
- 133)Srednja vrednost prigušenja [dB]
- 134)Standardno odstupanje [dB]
- 135)Pretpostavljeno zaštitno dejstvo [dB]

Ostale informacije možete dobiti kod specijalizovanog prodavca STIHL.

Ta navodila za uporabo zadevajo naslednjo zaščito sluha: STIHL DYNAMIC X-Ergo in STIHL DYNAMIC Ergo.

Ta zaščita sluha naj bi uporabnika ščitila pred tveganjem zaradi škodljivega hrupa, seveda če se zaščita sluha uporablja in na čelado namesti skladno s temi navodili za uporabo. Drugačna uporaba od te v teh navodilih za uporabo ni dovoljena. Natančno preberite ta navodila za uporabo in skrbno shranite vse informacije o izdelku na varnem mestu, da jih lahko preberete kadar koli.

Izdelek izpolnjuje usklajeni standard EN 352-3: 2002 in ustreza zahtevam Uredbe 2016/425.

Celotna izjava o skladnosti je na voljo na naslednjem spletnem naslovu: www.stihl.com/conformity

Za sledljivost serije upoštevajte datum, naveden na držalu glušnika.

Preizkusni inštitut: **●**

Vse zaščite sluha, za katere veljajo ta navodila za uporabo, imajo vzmetne roke iz termoplasta in s peno polnjene glušnike s tesnilnimi blazinicami iz PVC.

Ta zaščita sluha naj se pritrdi in nosi samo na naslednjih industrijskih čeladah: STIHL DYNAMIC X-Ergo, STIHL DYNAMIC Ergo.

Zaščita sluha je zasnovana za uporabo pri delu z motorno žago (npr. pri sečnji). Za drugačno uporabo ni mogoče podati izjave o ravni zaščite.

Da bi zagotovili največje udobje in zaščito zaščite sluha,

- zaščito sluha namestite, nastavite, uporabljajte in vzdržujte skladno s spodaj navedenimi navodili;

- redno preverjajte, da zaščita sluha nima obrabljenih delov ali razpok; Za izdelek se lahko pri stiku z določenimi kemičnimi sredstvi poškoduje. Dodatne informacije zahtevajte pri proizvajalcu.

- pred vsako uporabo preglejte brezhibno stanje zaščite sluha (npr. optično stanje zaščite sluha). V primeru poškodb ali sprememb zaščito sluha nemudoma odstranite.

OPOZORILO

V primeru neupoštevanja teh navodil za uporabo je lahko zaščita resno okrnjena.

Popolna zaščita je dosežena le, če se zaščita sluha v hrupnem okolju nosi brez prekinitev.

- Zagotovite, da se redno preverja funkcija zaščite sluha. Vsake spremembe zaščite sluha lahko negativno vplivajo na stopnjo zaščite.

- Zaradi tega ne izvajajte nobenih sprememb na zaščiti sluha. Nobena zaščita sluha ne more zagotoviti popolne zaščite pred poškodbami sluha. Stopnja zaščite je odvisna od različnih dejavnikov, kot je npr. čas uporabe in frekvenca hrupa.

Omenjena zaščita sluha ni nadomestilo za varno tehniiko dela. Nestrokovna in nepravilna uporaba motorne naprave lahko povzroči nesreče.

- Na podlagi tega obvezno upoštevajte varnostne predpise ustreznih organov (poklicnih skupnosti ali podobno) in varnostne napotke v navodilih za upravljanje motorne naprave, ki jo uporabljate.

Pri uporabi zaščite sluha je sposobnost dojemanja opozorilnih znakov omejena.

- Delajte s povečano previdnostjo in pozornostjo. Oblaganje tesnilnih blazinic s „higijskimi prevlekami" lahko vpliva na akustiko glušnikov.

Nastavljanje zaščite sluha

- Odstranite uhane, ki bi lahko vplivali na akustično tesnjenje.

- Glušnike namestite na ušesa in odstranite vse lase med ušesom in tesnilno blazinico.

- Glušnike pritisnite na ušesa, **🔧 1**, da položaj glušnikov slšno zaskoči.

Okoli ušes je treba čutiti enakomerno pritiskanje.

- Glušnike nastavite tako, da se prilagajo udobno in varno ter da so ušesa popolnoma obdana.

OPOZORILO

Na čelado nameščena zaščita sluha je primerna za osebe s srednjim do velikim obsegom glave (51-61 cm) ter s srednjo do veliko razdajlo med gornjim robom glave in sredino sluhovoda. Manjša razdajla lahko ima za posledico nepravilno prilaganje ter lahko zmanjša lastnost preprečevanja hrupa.

Pozor: Zaščita ni popolna, če se tesnilni blazinici popolnoma ne prilagata glavi (npr. zaradi debelega okvirja očal, goste brade, podkape, uhanov itd.).

Nega in čiščenje

- Slušalke za zaščito sluha in zlasti tesnilne blazinice se lahko z uporabo obrabijo in jih je zato treba pogosteje pregledati zaradi znakov na primer razpok in netesnjenja.

- Zaščito sluha očistite s krpo, ki ste jo navlažili v topli milnici. Uporabljeno čistilo ne sme dražiti kože.

- Zaščito sluha pred ponovno uporabo posušite.
- Zaščite sluha ne potaplajte v tekočine.
- Ne uporabljajte krtač ali ostrih predmetov, da preprečite poškodbe na zaščiti sluha.
- Nepravilno čiščenje in nega lahko negativno vplivata na stopnjo zaščite zaščite sluha, zato čistite in negujte samo kot je opisano.

Življenska doba

Zaščita sluha se sme uporabljati do 5 let od datuma proizvodnje. Datum izdelave najdete na embalaži.

- Zaščito sluha obvezno zamenjajte in odstranite pravočasno.

- Če je zaščita sluha poškodovana ali je več ni mogoče očistiti: zaščito sluha takoj zamenjajte in odstranite.

Čelada, zaščita obraza in zaščita sluha imajo različno življensko dobo, kot je opisano v posameznih navodilih za uporabo čelade, zaščite obraza in zaščite sluha.

Menjava zaščite sluha

- Snemite glušnike, **🔧 2**, in vstavite nove glušnike, da zaskočijo.

Dodatni pribor in nadomestni deli

- Higijenski vložki za DYNAMIC X-Ergo
- Higijenski vložki za DYNAMIC Ergo
- Nadomestni glušnik X-Ergo
- Nadomestni glušnik Ergo

Higijenski vložki vsebujejo tesnilne blazinice. Te je treba redno menjavati glede na trajanje uporabe, vendar najmanj vsakih 6 mesecev.

- Izberite pravilne higienske vložke za vašo zaščito sluha.
- Uporabljajte samo originalne STIHL-ove nadomestne dele.

Menjava higijenskih vložkov

- Staro tesnilno blazinico potegnite dol, **🔧 3**
- Če so ostanki lepila: površno glušnika previdno očistite.
- Odstranite samolepilno folijo na novi tesnilni blazinici.
- Novo tesnilno blazinico namestite in poravnajte čez glušnik, **🔧 4**.
- Tesnilno blazinico močno pritiskajte na zunanjih robovih, **🔧 5**, dokler se naokrog ne prilega zaščiti sluha.

Shranjevanje in transport

Primerma zaščitna embalaža zaščito sluha štiti med transportom.

- Zaščito sluha, če je možno, hranite v originalni embalaži v dobro prezračevanem, suhem prostoru.
- Ne izpostavljajte je ekstremnim temperaturam, tekočinam ali UV-zarkom.

Certifikat

- Zaščita sluha je izdelana skladno z naslednjim standardom: EN 352-3:2002
- Proizvajalec: STIHL

Tehnički podatki

(za vrednosti glejte **🔧 1**)

- 136)Teža [g]
- 137)Frekvenca v [Hz]
- 138)Povprečna vrednost dušenja [dB]
- 139)Standardno odstopanje [dB]
- 140)Sprejeta stopnja zaščite [dB]

Dodatne informacije so na voljo pri pooblaščenem prodajalcu STIHL.

